

Inhalt

Einleitung	7
Zu den sprachlichen Differenzen im geteilten Deutschland	15
1. Gefahr für die sprachliche Einheit? Unsere Sprache zwischen Ost und West (1968/69).....	17
2. Untersuchungen an östlichen und westlichen Zeitungstexten – Zu einigen Arbeiten der Außenstelle Bonn des Instituts für deutsche Sprache (1972).....	49
3. Wortschatzdifferenzen und Verständigungsprobleme – Fragen bei der Erforschung der sprachlichen Situation in Ost und West (1973).....	55
4. Gutachten: Allgemeine Probleme in der literatur- und sprachwissenschaftlichen DDR-Forschung (1978).....	85
5. Wie unterschiedlich ist die deutsche Sprache in Ost und West? Über die Arbeit der Bonner Forschungsstelle für öffentlichen Sprachgebrauch (1980).....	117
6. Wort-Kluft Ost-West? Auf erfundene DDR-Wörter reingefallen (1986).....	123
7. Zwei Gesellschaften – Zwei Sprachkulturen? Acht Thesen zur öffentlichen Sprache in der Bundesrepublik Deutschland und in der Deutschen Demokratischen Republik (1988).....	125
8. Die doppelte Wende – Zur Verbindung von Sprache, Sprachwissenschaft und zeitgebundener politischer Bewertung am Beispiel deutsch-deutscher Sprachdifferenzierung (1989).....	155
9. „Ich suche eine Wohnung“ – Zur vergleichenden Untersuchung alltagssprachlichen Handelns in den beiden deutschen Staaten (1991).....	185
10. Vorwort und Einleitung zu: Wörter und Wortgebrauch in Ost und West (1992).....	203
11. Das „kommunistische Kürzel <i>BRD</i> “. Zur Geschichte des öffentlichen Umgangs mit den Bezeichnungen für die beiden deutschen Staaten (1997).....	251

Zum Sprachgebrauch während und nach der Wende	269
12. DDR-Sprachgebrauch nach der Wende – eine erste Bestandsaufnahme (1990).....	271
13. Die Leipziger Volkszeitung vom 27.10.1989 – eine Zeitung im Umbruch (1993).....	305
14. Ostdeutsch – Westdeutsch im Kontakt – Brücke oder Schranke der Verständigung? (1994).....	355
15. „Rote Socken“ – ein alter Hut? (1994)	393
16. Tendenzen der sprachlichen Entwicklung seit 1989 im Spiegel der Forschung (1997).....	397
17. „Durch die gemeinsame Sprache getrennt“ – Zu Sprache und Kommunikation in Deutschland seit der Wende 1989/90 (1998).....	423
18. „Wörter in Texten der Wendezeit“ 1989/90 – Ein Wörterbuch zur lexikographischen Erschließung des „Wendekorpus“ (1999).....	443
Resümee und Ausblick	481
19. Divergenz und Konvergenz. Sprachlich-kommunikative Folgen der staatlichen Trennung und Vereinigung Deutschlands. Ein Überblick (2000).....	483
20. Das Bild von der ‘Sprache der DDR’ in der alten Bundesrepublik oder: Haben sie so gesprochen? Rückblicke auf 50 Jahre westdeutsche Attitüden (2001).....	517
21. Thema erledigt – oder doch noch nicht? Was bleibt zu tun bei der Erforschung des DDR-Sprachgebrauchs? (2004).....	545
Verzeichnis wissenschaftlicher Veröffentlichungen von Manfred W. Hellmann	555